

dà chéng dǐng wáng jīng
大乘顶王经

dà chéng dǐng wáng jīng
大乘顶王经 03

dà chéng dǐng wáng jīng

大乘顶王经

liáng yōu chán ní guó wáng zǐ yuè pó shǒu nuó yì
梁优禅尼国王子月婆首那译

guī mìng dà zhì hǎi yuán mǎn jìng jué zūn
归命大智海圆满净觉尊

rú shì wǒ wén yī shí fó zài pí shě lí ān luó
如是我闻。一时佛在毗舍离庵罗

shù yuán yǔ dà bǐ qiū sēng bā bǎi rén jù pú sà mó
树园。与大比丘僧八百人俱。菩萨摩

hē sà shí qiān rén jù jí zhū tiān lóng bā bù guǐ shén
诃萨十千人俱。及诸天龙八部鬼神。

ěr shí shì zūn shí shí zhuó yī chí bō rù pí shě lí dà
尔时世尊食时着衣持钵。入毗舍离大

chéng qǐ shí yú qí chéng zhōng cì dì yóu yú jìng chēng lǐ
城。乞食于其城中。次第游于净称里

xiàng ěr shí jìng chēng lǐ xiàng yǒu yī tóng zǐ míng shàn sī
巷。尔时净称里巷有一童子名善思

wéi rú mǔ bào chí zài yú gāo lóu zhòng gé zhī shàng shǒu
惟。乳母抱持在于高楼重阁之上手

zhí lián huá yú lè shòu lè yǐ sù shàn gēn jí xiàng rú
执莲花娱乐受乐。以宿善根即向乳

mǔ ér shuō jì yán
母。而说偈言。

rú shì yīn yuè shēng shì suǒ wèi céng yǒu
如是音乐声，世所未曾有。

mǔ jīn sù fàng wǒ wǒ yù zhì gé xià
母今速放我，我欲至阁下。

bì shì dà jīng jìn shì zūn dà guāngmíng
必是大精进，世尊大光明。

wǒ yù tóu yòu zú yīn tuó zhī luó biān
我欲投右足，因陀积罗边。

wēi miào shèn kě lè zhòngniǎo xī wéi rào
微妙甚可乐，众鸟悉围绕。

cǐ shēng xī wèi wén yì shēng wèi céng dǔ
此声昔未闻，亦生未曾睹。

bì shì dà jīng jìn lián mǐn zhòngshēng gù
必是大精进，怜愍众生故。

yǐ yòu zú ér dǎo yīn tuó zhī luó biān
以右足而蹈，因陀积罗边。

rú mǔ zhe yīng luò guàn zhī yán qí shēn
如母着璎珞，贯之严其身。

wèi chù chū miào shēng lìng rén yì suǒ lè
未触出妙声，令人意所乐。

bì shì tiānzhōng zūn gōng dé guāngzhuāng yán
必是天中尊，功德光庄严。

fàng yòu zú ér xià yīn tuó zhī luó biān
放右足而下，因陀积罗边。

rú rén jī tóng gǔ chū yú dà yīn shēng
如人击铜鼓，出于大音声。

yú qí yī qiè chù jiē dé wén cǐ yīn
于其一切处，皆得闻此音。

bì shì rén zhōng rì dà móu ní guāngmíng
必是人中日，大牟尼光明。

rù cǐ dà chéngzhōng lì yì zhū zhòngshēng
入此大城中，利益诸众生。

rú shù shēng huā shí zhǒngzhǒng huā zhuāng yán
如树生花时，种种花庄严。

suí yì chū miào yīn lìng zhòngshēng tān zhe
随意出妙音，令众生贪着。

bì shì dà lóng wáng shàn zhù tiānzhōng zūn
必是大龙王，善住天中尊。

wǒ yù yòu zú dǎo yīn tuó zhī luó biān
我欲右足蹈，因陀枳罗边。

rú kōng jìng wú gòu zhōu biàn wú chén yì
如空净无垢，周遍无尘翳。

guāng yàn rú jīn sè lìng rì guāng bú xiàn
光焰如金色，令日光不现。

bì shì lè jiàn zhě jù zú guāngmíng zūn
必是乐见者，具足光明尊。

fàng yòu zú ér xià yīn tuó zhī luó biān
放右足而下，因陀枳罗边。

rú cǐ zhū tiānzhòng zhù zài yú kōngzhōng
如此诸天众，住在于空中。

huān xǐ ér zàn tàn xuán zhuǎn zài kōngzhōng
欢喜而赞叹，旋转在空中。

bì shì lì shì zhě zuì shèng tiānzhōng zūn
必是利世者，最胜天中尊。

fàng yòu zú ér xià yīn tuó zhī luó biān
放右足而下，因陀枳罗边。

rú cǐ chéngzhòngshēng xī shēng yú cí xīn
如此城众生，悉生于慈心。

gè gè yì xiāng wèi rú mǔ zǐ xiāng qīn
各各意相谓，如母子相亲。

bì shì gōng dé jù gōng dé huā zhuāng yán
必是功德聚，功德花庄严。

fàng yòu zú ér xià yīn tuó zhī luó biān
放右足而下，因陀枳罗边。

rú nán zǐ nǚ rén chí zhǒngzhǒngmiào huā
如男子女人，持种种妙花。

mǎn jū ér shì lì huān xǐ xiāngzhān shì
满掬而侍立，欢喜相瞻视。

bì shì rén zhōnglóng gōng dé huā zhuāng yán
必是人中龙，功德花庄严。

yòu zú xià ér dǎo yīn tuó zhī luó biān
右足下而蹈，因陀枳罗边。

tiān huā jí rén huā mǎn yú xū kōngzhōng
天花及人花，满于虚空中。

sàn yǐ bīn fēn xiāng lìng rén xīn ài lè
散以缤纷香，令人心爱乐。

bì shì dà jīng jìn yù qǐng pí shě lí
必是大精进，欲请毗舍离。

wú shàng zūn rù chéng lì yì zhū zhòngshēng
无上尊入城，利益诸众生。

ěr shí rú mǔ wén zǐ yǔ yǐ jīng bù máo shù jí
尔时乳母闻子语已惊怖毛竖。即

jiāng tóng zǐ zhì yú lóu xià ér zuò shì niàn xiàng suǒ yán
将童子至于楼下。而作是念。向所言

zhě wéi shì shuí zuò wéi shì tiān yě ruò lóng yè chā luó chà
者为是谁作。为是天也若龙夜叉罗刹

guǐ shén jǐn nuó luó mó hóu luó qié wéi shì rén yě hái zhù
鬼神紧那罗摩睺罗伽为是人也。还住

běn chù ér bù yí dòng
本处而不移动。

ěr shí shì zūn zhì qí mén yǐ shí bǐ tóng zǐ jiàn
尔时世尊至其门已。时彼童子见

fó shì zūn zài qí gé xià zhān yǎng rú lái yǐ fó shén
佛世尊。在其阁下瞻仰如来。以佛神

lì zài xū kōng zhōng jí xiàng shì zūn ér shuō jì yán
力在虚空中。即向世尊。而说偈言。

shì zūn zhù dà zhì ān zhù wú shàng rén
世尊住大智，安住无上人。

lián mǐn zhū zhòng shēng yuàn shòu cǐ lián huā
怜愍诸众生，愿受此莲花。

ěr shí shì zūn yǐ jì dá tóng zǐ yán
尔时世尊。以偈答童子言。

wǒ zhù yú shí jì fēi shì jiān jìng jiè
我住于实际，非世间境界。

qí jì wú yǒu jì cǐ shì shí jì xiāng
其际无有际，此是实际相。

ěr shí shàn sī wéi tóng zǐ yǐ jì wèn yuē
尔时善思惟童子。以偈问曰。

yún hé zhù yú jì shí jì zhōng dǎo shī
云何住于际，实际中导师。

qí jì wú yǒu jì ruò wú yún hé zhù
其际无有际，若无云何住。

ěr shí shì zūn yǐ jì dā yán
尔时世尊。以偈答言。

ruò jì shì shí jì jí jì shì rú lái
若际是实际，即际是如来。

rú zhù yú shí jì dǎo shī rú shì zhù
如住于实际，导师如是住。

ruò jì shì shí jì jí jì shì rú lái
若际是实际，即际是如来。

rú zhù yú shí jì tóng zǐ wǒ zhù rán
如住于实际，童子我住然。

ěr shí shàn sī wéi tóng zǐ yǐ jì wèn yán
尔时善思惟童子。以偈问言。

fēi jì jì wéi jì qí jì yǒu hé xiāng
非际际为际，其际有何相。

yǐ hé fāng biàn gù míng zhī wéi shí jì
以何方便故，名之为实际。

ěr shí shì zūn yǐ jì dā yán
尔时世尊。以偈答言。

wú qǔ jì fēi jì gù míng wéi shí jì
无取际非际，故名为实际。

xū kōng shì jì xiāng qí kōng wú kōng xiàng
虚空是际相，其空无空相。

ěr shí shàn sī wéi tóng zǐ ér shuō jì yán
尔时善思惟童子。而说偈言。

miào chù shì shí chù chù chù wú yǒu shàng
妙处是实处，处处无有上。

yuàn yī qiè zhòngshēng zhù cǐ rú dǎo shī
愿一切众生，住此如导师。

ěr shí shàn sī wéi tóng zǐ bái fó yán shì zūn
尔时善思惟童子白佛言。世尊。

wéi yuàn shì zūn lián mǐn wǒ gù shòu cǐ lián huā ěr shí
唯愿世尊。怜悯我故受此莲花。尔时

shì zūn jí biàn shòu bǐ suǒ shī lián huá rú lái shòu yǐ
世尊即便受彼所施莲华。如来受已。

shí bǐ tóng zǐ ér zuò shì yán shì zūn yǐ cǐ shàn gēn
时彼童子而作是言。世尊。以此善根

yuàn wǒ dé chéng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí wéi
愿我得成阿耨多罗三藐三菩提。为

zhū zhòng shēng fēn bié jiě shuō wú fán fū fǎ wú shēng wén
诸众生分别解说无凡夫法无声闻

fǎ ěr shí huì mìng shè lì fú zài dà zhòng zhōng yǔ shàn
法。尔时慧命舍利弗在大众中。语善

sī wéi tóng zǐ yán nǚ xué hé fǎ wéi zhòngshēng shuō ěr
思惟童子言。汝学何法为众生说。尔

shí shàn sī wéi tóng zǐ yǐ jì dā yán
时善思惟童子。以偈答言。

zhū fó jí shēng wén yī qiè wú dé zhě
诸佛及声闻，一切无得者。

wǒ jué rú shì fǎ wéi zhū zhòngshēng shuō
我觉如是法，为诸众生说。

qí fǎ shì jiè wú yì wú yǒu yán shuō
其法世界无，亦无有言说。

zhì zhě yīng dāng zhī qí fǎ xìng rú shì
智者应当知，其法性如是。

guò qù zhèngbiàn zhī tiān rén wú shàng zūn
过去正遍知，天人无上尊。

wú dé cǐ fǎ zhě dǎo shī rù niè pán
无得此法者，导师入涅槃。

bǐ chù wú fǎ jiè yì wú zhòngshēng jiè
彼处无法界，亦无众生界。

cǐ shì wú shàng jì fēi shì jiān jìng jiè
此是无上际，非世间境界。

fǎ jiè dàn shì míng míng zì ér fēn bié
法界但是名，名字而分别。

wú fēn bié fēn bié fēn bié bì jìng wú
无分别分别，分别毕竟无。

ěr shí fù lóu nuó mí duō luó ní zǐ yǐ jì wèn
尔时富楼那弥多罗尼子。以偈问

shàn sī wéi tóng zǐ yán
善思惟童子言。

yún hé yú cǐ fǎ tóng zǐ ér xiū xué
云何于此法，童子而修学。

shèn shēn nán zhī chù zhì zhě yú cǐ huò
甚深难知处，智者于此惑。

rǔ shēng lái wèi jiǔ zhì huì shèn tōng dá
汝生来未久，智慧甚通达。

yǔ shēng wén tán lùn zhì huì wú zhàng ài
与声闻谈论，智慧无障碍。

chù chù qiǎo míng jìng rú chéng liàn zhēn jīn
处处巧明净，如成炼真金。

rú wáng zài dà zhòng rú yuè zài yú kōng
如王在大众，如月在于空。

ěr shí shàn sī wéi tóng zǐ yǐ jì dá huì mìng fù
尔时善思惟童子。以偈答慧命富

lóu nuó yuē
楼那曰。

rǔ jīn zhī jǐ wèn bǐ chù wú yǒu shēng
汝今知己问，彼处无有生。

zhū fǎ wèi céng shēng shuí shòu yú shēng zhě
诸法未曾生，谁受于生者。

wú yī fǎ shēng zhě zì xìng bù kě dé
无一法生者，自性不可得。

cǐ shì zhū fǎ xìng qiú fǎ bù kě dé
此是诸法性，求法不可得。

fǎ jí yú fǎ xìng èr jù bù kě dé
法及于法性，二俱不可得。

èr jù wèi céng yǒu ér fó shuō miào fǎ
二俱未曾有，而佛说妙法。

cǐ shì dì yī lún lù yuànzhōng suǒ shuō
此是第一轮，鹿苑中所说。

rú quán bǎ yú kōng yǐ jué zhū shēng wén
如拳把于空，以觉诸声闻。

fǎ yīn biàn yī qiè jiù dù zhū zhòngshēng
法音遍一切，救度诸众生。

yǐ dé fāng biàn zhì rú shí ér yǎn shuō
以得方便智，如实而演说。

shēng zhě jí yǔ sǐ shì fán fū jìng jiè
生者及与死，是凡夫境界。

fù lóu nuó rǔ yǒu diān dǎo wèi chú jìn
富楼那汝有，颠倒未除尽。

shēng zhě jí sǐ zhě cǐ shì jiān yán shuō
生者及死者，此世间言说。

yán shuō fǎ zhōng yán shuō shì mì yǔ
言说法中，言说是密语。

ěr shí fù lóu nuó mí duō luó ní zǐ bái fó yán
尔时富楼那弥多罗尼子白佛言。

xī yǒu shì zūn shàn sī wéi tóng zǐ yú cǐ shèn shēn fǎ
希有世尊。善思惟童子。于此甚深法

zhōng zhì huì tōng dá fó gào fù lóu nuó rú shì rú shì
中智慧通达。佛告富楼那。如是如是

rú rǔ suǒ shuō fó wèn shàn sī wéi tóng zǐ rǔ yǐ hé
如汝所说。佛问善思惟童子。汝以何

yì qiú ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí ěr shí shàn sī
义求阿耨多罗三藐三菩提。尔时善思

wéi tóng zǐ ér shuō jì yán
惟童子。而说偈言。

tiān rén wú shàng zūn zhī yǐ ér gù wèn
天人无上尊，知己而故问。

rú móu ní suǒ shuō shuí dāng yǒu suǒ qiú
如牟尼所说，谁当有所求。

wǒ jīn wú suǒ qiú ér qiú wú zhì fǎ
我今无所求，而求无滞法。

shèn shēn wú shàng jù qīng jìng lí zhū lòu
甚深无上句，清净离诸漏。

zhòngshēng bù kě dé fēi zhòngshēng yì rán
众生不可得，非众生亦然。

yú cǐ bù mí méi néng zhù yú shì jiān
于此不迷没，能住于世间。

ruò néng rú shì zhī shèn shēn wú shàng jù
若能如是知，甚深无上句。

yī zhě jí yì zhě rú shàng shí jì shuō
一者及异者，如上实际说。

jué wù zhū zhòngshēng zhòngshēng bù kě dé
觉悟诸众生，众生不可得。

yǐ wú zhòngshēng gù yì wú jué zhī zhě
以无众生故，亦无觉知者。

zhì huì jí zhòngshēng zì xìng bù kě dé
智慧及众生，自性不可得。

ruò néng rú shì zhī shì míng wéi zhì zhě
若能如是知，是名为智者。

shì zūn wǒ rú shì zì rán néng jué zhī
世尊我如是，自然能觉知。

wéi yī qiè zhòngshēng ér shuō wú shàng fǎ
为一切众生，而说无上法。

ěr shí ā nán bái fó yán xī yǒu shì zūn shàn
尔时阿难白佛言。希有世尊。善

sī wéi tóng zǐ yǐ cǐ shèn shēn biàn cái yú wú zhèng wú
思惟童子。以此甚深辩才。于无证无

dé fǎ zhōng ér néng jiě shuō yī qiè shì jiān tiān rén ā
得法中而能解说。一切世间天人阿

xiū luó yú cǐ fǎ zhōng jiē shēng jīng bù shì zūn shuí
修罗。于此法中皆生惊怖。世尊。谁

yú cǐ fǎ ér bù xiū xué yú cǐ shēn fǎ yīng xiān xiū
于此法而不修学。于此深法应先修

xué ěr shí huì mìng ā nán ér shuō jì yán
学。尔时慧命阿难而说偈言。

shàn sī wéi tóng zǐ zài yú dà zhòngzhōng
善思惟童子，在于大众中。

rú xū mí bǎo shān guān zhě jiē ài lè
如须弥宝山，观者皆爱乐。

pì rú xū mí shān ān chǔ yú dà hǎi
譬如须弥山，安处于大海。

rú shì shàn shuō fǎ shì jiān suǒ ài lè
如是善说法，世间所爱乐。

fēi yǒu míng wú míng tóng zǐ zhī suǒ shuō
非有名无名，童子之所说。

suǒ shuō shí jì fǎ fēi shì jiān jìng jiè
所说实际法，非世间境界。

rú shì yán shuō shí bù shēng jīng bù xīn
如是言说时，不生惊怖心。

rǔ jīn wéi wǒ shuō yún hé rú shì zhī
汝今为我说，云何如是知。

ěr shí tóng zǐ ér shuō jì yán
尔时童子。而说偈言。

wǒ bú gù shēn mìng qiú fǎ wú suǒ zhù
我不顾身命，求法无所著。

rú shì qiú pú tí duō wén yīng dāng zhī
如是求菩提，多闻应当知。

yīn yù duò kuì nào shì jiān shòu zhū kǔ
因欲堕愤闹，世间受诸苦。

wǒ yǐ bù tān zhe jiàn shì dǎo shī gù
我已不贪着，见世导师故。

cǐ zhū fó jìng jiè jiù hù shì jiān zhě
此诸佛境界，救护世间者。

jīn zài yú fó qián shēn wú yǒu zhū guò
今在于佛前，身无有诸过。

xū kōng jí wǒ shēn èr jù bù kě dé
虚空及我身，二俱不可得。

ruò wú fǎ kě dé yú fǎ yǒu hé bù
若无法可得，于法有何怖。

xū kōng jí yǔ fó èr jù bù kě dé
虚空及与佛，二俱不可得。

ruò néng rú shì rěn yú fǎ wú suǒ wèi
若能如是忍，于法无所畏。

xū kōng jí yǔ dì zì xìng bù kě dé
虚空及与地，自性不可得。

shàn sī cǐ zì xìng yú fǎ wú suǒ wèi
善思此自性，于法无所畏。

shàn sī xū kòng dì běn wú dāng yì wú
善思虚空地，本无当亦无。

wú zì xìng wú shēng wèi zhě wú zì xìng
无自性无生，畏者无自性。

xū kōng wú gāo xià bì jìng bù kě dé
虚空无高下，毕竟不可得。

rú shì zhī fǎ zhě yú fǎ wú suǒ wèi
如是知法者，于法无所畏。

ěr shí shì zūn wèn shàn sī wéi tóng zǐ yán rǔ bú
尔时世尊问善思惟童子言。汝不

wèi yě fǒu yě shì zūn rǔ bù jīng yě fǒu yě shì
畏也。否也世尊。汝不惊也。否也世

zūn fó gào tóng zǐ shàn zāi shàn zāi rǔ néng yú cǐ
尊。佛告童子。善哉善哉。汝能于此

shèn shēn fǎ zhōng bù jīng bú bù ěr shí shì zūn ér shuō
甚深法中不惊不怖。尔时世尊。而说

jì yán
偈言。

ruò yú tǐ shēng wèi qí tǐ bù kě dé
若于体生畏，其体不可得。

ruò rú shì cháng rěn qí rén qiú pú tí
若如是常忍，其人求菩提。

shuō yú zhòngshēngxiǎng zhòngshēng bù kě dé
说于众生想，众生不可得。

ruò néng rú shì zhī ān zhù yú cǐ chéng
若能如是知，安住于此乘。

ruò bù dé pú tí bù dé fēi pú tí
若不得菩提，不得非菩提。

gèng wú yǒu suǒ dé bǐ zé wú suǒ wèi
更无有所得，彼则无所畏。

ruò néng rú shì zhī bú zhù yǒu wú zhōng
若能如是知，不住有无中。

rú shì rǔ yīng zhī cǐ dào shì pú tí
如是汝应知，此道是菩提。

shì gù shàn sī wéi pú sà yù sù dé ā nòu duō
是故善思惟。菩萨欲速得阿耨多

luó sān miǎo sān pú tí yù jué zhī zhě chángxiǎng lè xiǎng
罗三藐三菩提。欲觉知者。常想乐想

jìng xiǎng zhòngshēngxiǎng rén xiǎng yīng dāng xiū xué cǐ dào
净想众生想人想。应当修学此道。

néng xiàng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí wǒ běn xíng
能向阿耨多罗三藐三菩提。我本行

pú sà dào shí yì cháng xiū xué rú shì zhī xíng wǒ dé
菩萨道时。亦常修学如是之行。我得

rú cǐ wú shàng dào yǐ bù dé yī fǎ míng dé pú tí
如此无上道已。不得一法名得菩提。

ěr shí shì zūn ér shuō jì yán
尔时世尊。而说偈言。

wǒ shuō yú chángxiǎng cháng tǐ bù kě dé
我说于常想，常体不可得。

cháng wú cháng wú gù qiú zhī bù kě dé
常无常无故，求之不可得。

lè xiǎngzhòngshēng zhě bù zhī yú lè xiǎng
乐想众生者，不知于乐想。

cǐ shì diān dǎo xiǎng fēn bié shēng yú rén
此是颠倒想，分别生于人。

shì gù bǐ yǒu xiǎng mìng zhě jí yǐ rén
是故彼有想，命者及以人。

ruò yǒu zhī fǎ zhě bǐ cǐ bù kě dé
若有知法者，彼此不可得。

fēi dào dé pú tí fēi dào yì bù dé
非道得菩提，非道亦不得。

cǐ shì zhū fǎ xìng qiú fǎ bù kě dé
此是诸法性，求法不可得。

xìng jí yú shí shì zhì zhě bù fēn bié
性及于实事，智者不分别。

rǔ yīng rú shì zhī cǐ dào shì pú tí
汝应如是知，此道是菩提。

bù xíng cǐ miào chéng fó chéng wú shàng chéng
不行此妙乘，佛乘无上乘。

yú cǐ shēng fēn bié shì rén bù zhī fǎ
于此生分别，是人不知法。

bù xíng cǐ miào chéng fó chéng wú shàng chéng
不行此妙乘，佛乘无上乘。

ruò bù xiū cǐ xíng shēn shēn dìng nán zhèng
若不修此行，甚深定难证。

zhū fǎ wú shí shì shí shì bù kě dé
诸法无实事，实事不可得。

ruò wú shí shì zhě yún hé dé yǒu lè
若无实事者，云何得有乐。

ruò lè ruò kǔ děng yóu rú kōng zhōng jì
若乐若苦等，犹如空中迹。

zhì zhě rú shuō zhī qí xīn dé jiě tuō
智者如说知，其心得解脱。

wǒ shuō yǒu wǒ zhě qí fǎ wú shí shì
我说有我者，其法无实事。

yǐ wú yǒu wǒ gù wú yǒu néng zhī zhě
以无有我故，无有能知者。

wú yǒu zhī zhě gù shì zhì huì jìng jiè
无有知者故，是智慧境界。

shì yǐ shuō mìng xiǎng bì jìng bù kě dé
是以说命想，毕竟不可得。

ruò wǒ ruò mìng děng zì xìng wú shí shì
若我若命等，自性无实事。

dà zhì néng jiě zhī shǎo zhì zé mí huò
大智能解知，少智则迷惑。

xìng jí yú shí shì cǐ fán fū jìng jiè
性及于实事，此凡夫境界。

bù zhī cǐ chéngzhōng fó chéng bù sī yì
不知此乘中，佛乘不思議。

shèn shēn xiū duō luó bù wén bú shòu chí
甚深修多罗，不闻不受持。

yú cǐ fǎ mén zhōng wú fǎ kě yǎn shuō
于此法门中，无法可演说。

wǒ bù dé yī fǎ yì wú fǎ kě shuō
我不得一法，亦无法可说。

wǒ zuò dào chǎng shí bú zhèng yī zhì huì
我坐道场时，不证一智慧。

wú zhì yì rú shì pú tí wú dé gù
无智亦如是，菩提无得故。

pú tí jí dào chǎng shuō shí bù kě dé
菩提及道场，说时不可得。

fán fū qǐ fēn bié chēng yán fó shuō fǎ
凡夫起分别，称言佛说法。

cǐ shì wēi mì yán shèn shēn fó suǒ shuō
此是微密言，甚深佛所说。

ruò bù wén cǐ fǎ zuì shèng zhī suǒ shuō
若不闻此法，最胜之所说。

shèn shēn jí yǔ fó cǐ shì mó jìng jiè
甚深及与佛，此是魔境界。

qí rén bù zhī wèi shǒu hù yī qiè fǎ
其人不知味，守护一切法。

zhū pú sà zhòngděng wú bù liǎo cǐ fǎ
诸菩萨众等，无不了此法。

zhū fó jí pú tí èr jù bù kě dé
诸佛及菩提，二俱不可得。

rú shì wàng yán shuō chēng yún fó shuō fǎ
如是妄言说，称云佛说法。

rú cǐ yún hé yǒu yī zhǐ yú kě qiú
如此云何有，依止于可求。

ruò yǒu zhì huì zhě fēn bié shèn shēn fǎ
若有智慧者，分别甚深法。

rú shì xìn zàn tàn zhū fó bù sī yì
如是信赞叹，诸佛不思议。

shì gù shàn sī wéi dāng xiū xué shēn fǎ
是故善思惟，当修学深法。

qí fǎ yì shèn shēn shèn shēn zhì néng jué
其法义甚深，甚深智能觉。

rú shì yán shuō cǐ yán shuō yì wú dé
如是言说此，言说亦无得。

zhòngshēng jiàn diān dǎo cǐ fēi qí jìng jiè
众生见颠倒，此非其境界。

fēi wéi sān mèi gù néng zhī yú cǐ yì
非唯三昧故，能知于此义。

sān mèi fēi sān mèi yú kōng zhōng yì wú
三昧非三昧，于空中亦无。

cǐ fēi zhì jìng jiè yì fēi fēi zhì jìng
此非智境界，亦非非智境。

yīng jué zhī cǐ jì fēi shì zhì huì jìng
应觉知此际，非是智慧境。

wǒ xī wén cǐ fǎ xíng yú shèn shēn chù
我昔闻此法，行于甚深处。

zhòngshēng suǒ lè yì xìn shòu zhě xī yǒu
众生所乐异，信受者希有。

ruò bù xìn cǐ jīng zuì shèng zhī suǒ shuō
若不信此经，最胜之所说。

duō fó zhòngshàn gēn shì rén nǎi néng xìn
多佛种善根，是人乃能信。

ěr shí shì zūn fù gào shàn sī wéi yán tóng zǐ
尔时世尊。复告善思惟言。童子。

shì gù pú sà yīng rú shì zì zhuāng yán yú shì jiān jīng
是故菩萨应如是自庄严。于世间惊

bù chù bù shēng jīng bù yīng rú shì zhuāng yán tóng zǐ
怖处不生惊怖。应如是庄严。童子

yán shì zūn wǒ yú jīn zhě xìn lè shòu xíng yú chī
言。世尊。我于今者信乐受行。愚痴

zhī rén suǒ bù néng xìn fó gào tóng zǐ pú sà mó hē
之人所不能信。佛告童子。菩萨摩诃

sà shèn shēn zhī xíng dāng wéi rǔ shuō zhū fǎ wú zhèng wén
萨甚深之行当为汝说。诸法无诤闻

yǐ bù jīng yī qiè fǎ duàn wén yǐ bù jīng zhū fǎ bú
已不惊。一切法断闻已不惊。诸法不

duàn wén yǐ bù jīng yī qiè fǎ yǒu yī qiè fǎ wú wén yǐ
断闻已不惊。一切法有一切法无闻已

bù jīng yī qiè fǎ fēn bié yī qiè fǎ wú fēn bié wén yǐ
不惊。一切法分别一切法无分别闻已

bù jīng zhū fǎ yǒu wéi zhū fǎ wú wéi wén yǐ bù jīng
不惊。诸法有为诸法无为闻已不惊。

yī qiè fǎ yǒu jìng jiè yī qiè fǎ wú jìng jiè wén yǐ bù
一切法有境界一切法无境界闻已不

jīng yī qiè fǎ huān xǐ yī qiè fǎ wú huān xǐ wén yǐ bù
惊。一切法欢喜一切法无欢喜闻已不

jīng yī qiè fǎ chā bié yī qiè fǎ wú chā bié wén yǐ bù
惊。一切法差别一切法无差别闻已不

jīng yī qiè fǎ yǒu qiú yī qiè fǎ wú qiú wén yǐ bù
惊。一切法有求一切法无求闻已不

jīng yī qiè fǎ qīng liáng yī qiè fǎ wú qīng liáng wén yǐ
惊。一切法清凉一切法无清凉闻已

bù jīng yī qiè fǎ míng yī qiè fǎ wú míng wén yǐ bù
不惊。一切法明一切法无明闻已不

jīng yī qiè fǎ yǒu míng yī qiè fǎ wú míng wén yǐ bù
惊。一切法有名一切法无名闻已不

jīng yī qiè fǎ shēng yī qiè fǎ wú shēng wén yǐ bù jīng
惊。一切法生一切法无生闻已不惊。

yī qiè fǎ yǒu wèi yī qiè fǎ wú wèi wén yǐ bù jīng yī
一切法有畏一切法无畏闻已不惊。一

qiè fǎ shēng yī qiè fǎ miè yī qiè fǎ wú miè wén yǐ bù
切法生一切法灭一切法无灭闻已不

jīng yī qiè fǎ shì dào yī qiè fǎ fēi dào wén yǐ bù
惊。一切法是道一切法非道闻已不

jīng yī qiè fǎ bō niè pán yī qiè fǎ bù bō niè pán wén
惊。一切法般涅槃一切法不般涅槃闻

yǐ bù jīng shuō cǐ fǎ shí bù shēng jīng bù ěr shí
已不惊。说此法时。不生惊怖。尔时

shì zūn ér shuō jì yán
世尊。而说偈言。

yú yī qiè fǎ zhōng zì xìng bù kě dé
于一切法中，自性不可得。

yǐ wú zì xìng gù yīng guān qí xiāng miè
以无自性故，应观其相灭。

yī qiè fǎ wú miè qí zhōng yì wú xīn
一切法无灭，其中亦无心。

yī qiè fǎ wú gù zì xìng bù kě dé
一切法无故，自性不可得。

yī qiè fǎ zhōngzhèng qí xīn bù kě dé
一切法中净，其心不可得。

ruò fǎ bù kě dé yì wú yǒu zhèng zhě
若法不可得，亦无有净者。

yī qiè fǎ wú gù qí xìng wú yǒu shí
一切法无故，其性无有实。

ruò xìng wú shí zhě qí fǎ yì wú miè
若性无实者，其法亦无灭。

yī qiè zhū fǎ duàn zhì zhě jiě bú èr
一切诸法断，智者解不二。

cǐ chēng wéi duàn zhě fēi xiǎn shì yú duàn
此称为断者，非显示于断。

yī qiè fǎ bú duàn wēi chén bù kě dé
一切法不断，微尘不可得。

wēi chén jí duō chén fǎ zhōng bù kě dé
微尘及多尘，法中不可得。

yī qiè fǎ wú gù yán shuō zhōng ér xiàn
一切法无故，言说中而现。

rú bǐ bù kě dé shí yǒu ér bù xiàn
如彼不可得，实有而不现。

yī qiè fǎ wú gù fāng biàn ér yǒu jiàn
一切法无故，方便而有见。

ruò yán wú shí zhě cí zé jiē xì lùn
若言无实者，此则皆戏论。

yī qiè fǎ hé hé wú zhèng gù xuān shuō
一切法和合，无诤故宣说。

qiú zhèng zhī zì xìng bì jìng wú yǒu shí
求诤之自性，毕竟无有实。

yī qiè fǎ wú hé wú zuò yì wú miè
一切法无合，无作亦无灭。

rú shì bù kě dé yuǎn lí yú zhū fǎ
如是不可得，远离于诸法。

yī qiè fǎ wú dé qiú shǐ bù kě dé
一切法无得，求始不可得。

yǐ qí wú shǐ gù míng zhī wéi shí jì
以其无始故，名之为实际。

yī qiè fǎ huān xǐ xǐ yuè bù kě dé
一切法欢喜，喜悦不可得。

ruò fǎ bù kě dé yì wú yǒu yán shuō
若法不可得，亦无有言说。

yī qiè fǎ wú xǐ yǐ fǎ wú èr gù
一切法无喜，以法无二故。

zì xìng zhōng wú shí cǐ shì shèn shēn xiāng
自性中无实，此是甚深相。

yī xìng fǎ bú dòng zì xìng zhōng wú wǒ
一性法不动，自性中无我。

yǐ zì xìng wú gù qiú dòng bù kě dé
以自性无故，求动不可得。

wú dòng shì niè pán qiú fǎ bù kě dé
无动是涅槃，求法不可得。

yǐ wú yǒu fǎ gù gù míng wéi niè pán
以无有法故，故名为涅槃。

yī qiè fǎ wú cháng ér shuō dì yī yì
一切法无常，而说第一义。

cǐ zhòng shēng yán shuō míng zhī wéi fēn bié
此众生言说，名之为分别。

zhū fǎ wú fēn bié wú cháng wú zhù gù
诸法无分别，无常无住故。

zhòng shēng bù kě dé cǐ shì fǎ zhōng fǎ
众生不可得，此是法中法。

yī qiè fǎ rú huàn qí huàn bù kě dé
一切法如幻，其幻不可得。

yǐ fǎ bù kě dé yī xíng gù yán shuō
以法不可得，依行故言说。

yī qiè fǎ wú wéi cǐ shì qí zì tǐ
一切法无为，此是其自体。

yǐ fǎ bù kě dé shì gù míng wú biān
以法不可得，是故名无边。

suǒ shuō zhī jìng jiè zì tǐ wú jìng jiè
所说之境界，自体无境界。

fán fū xū wàng qǔ chēng yán yǒu jìng jiè
凡夫虚妄取，称言有境界。

zì zài shuō jìng jiè yì shuō wú jìng jiè
自在说境界，亦说无境界。

yǐ qí shuō jìng jiè yīng zhī wú jìng jiè
以其说境界，应知无境界。

yī qiè fǎ shì shí qí shù bù kě dé
一切法是实，其数不可得。

ruò shēn bù kě dé shì gù wú yǒu yì
若身不可得，是故无有异。

yǐ qí wú dé gù zé zhī yǒu suǒ dé
以其无得故，则知有所得。

yǐ yǒu suǒ dé gù zé zhī wú suǒ dé
以有所得故，则知无所得。

qí zhōng wú qīngliáng yì wú bù qīngliáng
其中无清凉，亦无不清凉。

wú fǎ wú qīngliáng cǐ shì zhū fǎ shí
无法无清凉，此是诸法实。

zhū fǎ bù kě dé bù kě dé shuō cǐ
诸法不可得，不可得说此。

yǐ zhū fǎ wú gù zé zhī zhū fǎ yǒu
以诸法无故，则知诸法有。

yī qiè fǎ wéi míng míng yì bù kě dé
一切法唯名，名亦不可得。

ruò fǎ bù kě dé zé zhī yǒu niè pán
若法不可得，则知有涅槃。

shòu jí yǔ fēi shòu yú shòu zhōng ér shuō
受及与非受，于受中而说。

cǐ zhōng wú yǒu shuō míng zhī yǐ wéi shuō
此中无有说，名之以为说。

fēi yǒu míng wéi yǒu yú yǒu zhōng ér shuō
非有名为有，于有中而说。

yǐ qǐ fēn bié gù héng duò yǒu wú zhōng
以起分别故，恒堕有无中。

fán fū jiàn huàn rén qǔ zhī wèi wéi shí
凡夫见幻人，取之谓为实。

yǒu wú fǎ píng děng zhì zhě wén bú huò
有无法平等，智者闻不惑。

fǎ shēng jí wú shēng èr jù bù kě dé
法生及无生，二俱不可得。

yǐ xià liè fán fū gù shuō yǒu shēng fǎ
以下劣凡夫，故说有生法。

fǎ ruò yǒu shēng zhě shì zé yīng yǒu miè
法若有生者，是则应有灭。

shēng fǎ jí miè fǎ cǐ èr bù kě dé
生法及灭法，此二不可得。

yī qiè fǎ xī kōng wú fǎ ér kě dé
一切法悉空，无法而可得。

rǔ yīng rú shì zhī wǒ suǒ shuō shēn fǎ
汝应如是知，我所说深法。

pú tí wú yán shuō yì wú yǒu zuò zhě
菩提无言说，亦无有作者。

ruò dé pú tí shí yú sān yǒu míng liǎo
若得菩提时，于三有明了。

ruò fēn bié pú tí bù míng qiú pú tí
若分别菩提，不名求菩提。

xíng jí yú pú tí wú yǒu fēn bié xiàng
行及于菩提，无有分别相。

yī qiè wù wú shēng qiú zì xìng yì wú
一切物无生，求自性亦无。

yǐ zì xìng wú gù cí shì niè pán xiàng
以自性无故，此是涅槃相。

bì jìng wú yǒu shēng qiú zhī bù kě dé
毕竟无有生，求之不可得。

yǐ zì xìng wú gù fēi miè fēi fēi miè
以自性无故，非灭非非灭。

ruò zhī cǐ yì zhě yī qiè fǎ zì xìng
若知此义者，一切法自性。

bǐ wú yǒu shēng gù zé wú yǒu wéi zhèng
彼无有生故，则无有违诤。

wén shuō shēn shēn fǎ bù shēng jīng bù zhè
闻说甚深法，不生惊怖者。

yīng zhī bǐ zhòngshēng fó shuō wéi pú sà
应知彼众生，佛说为菩萨。

ěr shí shàn sī wéi tóng zǐ yǐ jì bái fó
尔时善思惟童子。以偈白佛。

shì zūn wú shàng shī wéi wǒ gù chū shì
世尊无上师，为我故出世。

yú cǐ fǎ zhōng shuō yì xiāng qiú wéi míng
于此法中说，异相求唯名。

móu ní chū yú shì fó shēng bù sī yì
牟尼出于世，佛生不思议。

yǒng duàn zhū mó wǎng ér xiànzhèng fǎ wǎng
永断诸魔网，而现正法网。

wǒ duàn shēng sǐ jìn bù jiǔ zhì dào chǎng
我断生死尽，不久至道场。

ruò wú yì xiǎng zhě yǐ xiāng gù yǎn shuō
若无异想者，以相故演说。

shì zūn shuō kě qiú jiàn yǐ rù niè pán
世尊说可求，见已入涅槃。

dù tuō zhū shì jiān duàn jué zhū yí huò
度脱诸世间，断绝诸疑惑。

ěr shí shì zūn gào shàn sī wéi tóng zǐ yán wú
尔时世尊。告善思惟童子言。无

yí huò xíng shì pú sà hēng hù niàn zhī xíng shì pú sà
疑惑行是菩萨行。护念之行是菩萨

hēng wú fēn bié xíng lí yī qiè guò yǐ shēn shēn xíng lián
行。无分别行离一切过。以甚深行怜

mǐn yī qiè zhū zhòngshēng dèng shì pú sà hēng shàn sī wéi
愍一切诸众生等是菩萨行。善思惟。

xiāng xíng xū wàng xíng shì yù xiāng shě yú yù xíng lí zhū
相行虚妄行是欲相。舍于欲行离诸

chēn hèn yú yī qiè zhòngshēng qí xīn píngděng yǐ xīn bù
嗔恨。于一切众生其心平等。以心不

kě dé gù xíng dà cí xíng yǐ qiú fǎ gù xíng dà shī
可得故。行大慈行以求法故。行大施

xíng yǐ bù shě gù xíng wú yí xíng yǐ bú jiàn tā gù
行以不舍故。行无疑行以不见他故。

xíng wú nǎo rè xíng yǐ qīngliáng gù xíng jīng jìn xíng wú
行无恼热行以清凉故。行精进行无

pí juàn gù xíng sān mèi xíng xīn wú biān gù xíng yú zhì
疲倦故。行三昧行心无边故。行于智

xíng zhī yī qiè fǎ xiàng gù xíng wú wèi xíng wú qiè ruò
行知一切法相故。行无畏行无怯弱

gù xíng wú zhàng xíng chéng jiù rú lái yǐngxiàng shèng xíng gù
故。行无障行成就如来影像胜行故。

guān chá shí fāng yī qiè shì jiè yǐ wú zhì xíng gù ěr shí
观察十方一切世界以无滞行故。尔时

shì zūn ér shuō jì yán
世尊。而说偈言。

shuō zhū pú sà hòng yuǎn lí zhū yí huò
说诸菩萨行，远离诸疑惑。

xíng jí yú yú chī èr jù bù kě dé
行及于愚痴，二俱不可得。

fēi xíng yǐ wéi xíng shì zhū pú sà hòng
非行以为行，是诸菩萨行。

ruò zhī cǐ xíng zhě sī rén xíng wú ài
若知此行者，斯人行无碍。

shuō zhū pú sà děng hù niàn yú zhū fǎ
说诸菩萨等，护念于诸法。

yǐ qiú wú suǒ dé cǐ shì wú shàng xíng
以求无所得，此是无上行。

ruò shuō wǒ xiū xíng zé zhù yú diān dǎo
若说我修行，则住于颠倒。

yǐ zhù diān dǎo gù bù néng dé wú wèi
以住颠倒故，不能得无畏。

cǐ shì yán shuō xíng yán shuō bù kě dé
此是言说行，言说不可得。

ruò néng rú shì zhī xíng yú wú shàng chéng
若能如是知，行于无上乘。

dà chéng wú shàng chéng cǐ chéng wú jīng bù
大乘无上乘，此乘无惊怖。

jīng bù jí bù jīng yī qiè jiē xì lùn
惊怖及不惊，一切皆戏论。

wǒ shuō yī qiè xíng yī qiè xíng jiē wú
我说一切行，一切行皆无。

ruò yī qiè xíng wú shì wéi wú shàng xíng
若一切行无，是为无上行。

cǐ xíng shì shèn shēn hù niàn yī qiè fǎ
此行是甚深，护念一切法。

hù niàn jí shèn shēn cǐ yī qiè fēn bié
护念及甚深，此一切分别。

shèn shēn jí yǐ xíng cǐ zhōng èr jù wú
甚深及以行，此中二俱无。

ruò zhī yú cǐ jì bù fēn bié zhū fǎ
若知于此际，不分别诸法。

wú fǎ kě qǔ zhe wú fǎ bù kě zhe
无法可取着，无法不可着。

cǐ shì zhū fǎ xìng wú xìng ér yǎn shuō
此是诸法性，无性而演说。

wú jiān wú yù děng yǐ qiú gù xiǎn shuō
无坚无欲等，以求故显说。

wén zì bù kě dé cǐ shì wú shàng jù
文字不可得，此是无上句。

wǒ yǐ fāng biàn shuō wén zhě wù shēng bù
我以方便说，闻者勿生怖。

yǐ qiú bù kě dé yì wú pò huài xiàng
以求不可得，亦无破坏相。

cǐ zhū zhòngshēng xíng lǐ shí bù kě dé
此诸众生行，理实不可得。

ruò néng rú shì zhī shì míng shàn xiū xué
若能如是知，是名善修学。

yī qiè zhòngshēng wú gù wǒ shuō zhòngshēng
一切众生无，故我说众生。

ér zhòngshēng fǎ ěr cǐ dào shì wú shàng
而众生法尔，此道是无上。

ruò xīn ruò zhòngshēng bì jìng bù kě dé
若心若众生，毕竟不可得。

cǐ shì dì yī yì ér dà cí gù shuō
此是第一义，而大慈故说。

pú sà mó hē sà shì jiān dà shī zhǔ
菩萨摩诃萨，世间大施主。

yǐ xiū cháng shī gù gù míng wéi shī zhǔ
以修常施故，故名为施主。

ruò fǎ bù kě dé yī qiè fǎ jiē wú
若法不可得，一切法皆无。

shì shí xiū shī zhě pú sà wú zhì gù
是时修施者，菩萨无智故。

ruò fǎ bù kě dé yú gāo xià fǎ zhōng
若法不可得，于高下法中。

yǐ bù jīng bù gù míng wéi zhēn shī zhǔ
以不惊怖故，名为真施主。

ruò fó bù kě dé fǎ zé bù sī yì
若佛不可得，法则不思議。

cǐ míng zhēn chí jiè zhū fǎ wú suǒ yī
此名真持戒，诸法无所依。

fó jìng bù sī yì wéi zhū pú sà shuō
佛境不思議，为诸菩萨说。

yú zhě bù jué zhī jìn jiè bù qīng jìng
愚者不觉知，禁戒不清净。

yú zhòngshēng qǐ rěn zhòngshēng bù kě dé
于众生起忍，众生不可得。

cǐ shì wú shàng rěn yú cǐ fǎ zhōng shuō
此是无上忍，于此法中说。

ruò xīn bù kě dé yì wú yǒu fēn bié
若心不可得，亦无有分别。

cǐ shì wú shàng rěn yǐ fǎ bù kě dé
此是无上忍，以法不可得。

ruò qǐ pí juàn shí pú sà yīng yuǎn lí
若起疲倦时，菩萨应远离。

rú shì shàng jīng jìn yǐ míng zì gù shuō
如是上精进，以名字故说。

shēn xīn zhí jīng jìn bù yī yú zhū fǎ
身心直精进，不倚于诸法。

cǐ shì shàng jīng jìn wéi zhū pú sà shuō
此是上精进，为诸菩萨说。

pú sà yú fǎ zhōng ruò bù qǐ pí juàn
菩萨于法中，若不起疲倦。

wú gōng ér jīng jìn qín jīng jìn wú shàng
无功而精进，勤精进无上。

yú nèi wài fǎ zhōng xīn xìng bù kě dé
于内外法中，心性不可得。

qí xīn shàn tiáo róu yǐ xīn wú dé gù
其心善调柔，以心无得故。

pān yuán jí yǐ xīn zì xìng wú suǒ yǒu
攀缘及以心，自性无所有。

wú xīn sān mó tí shì gù míng sān mèi
无心三摩提，是故名三昧。

shàn shì wéi wǒ shuō cǐ sān mó bá tí
善逝为我说，此三摩跋提。

ruò bù lí cǐ fǎ wǒ shuō shàn tiáo fú
若不离此法，我说善调伏。

bù yǐ zhì huì zhī fǎ yǒu shǎo zì xìng
不以智慧知，法有少自性。

zì xìng jí yǐ fǎ cǐ èr bì jìng wú
自性及以法，此二毕竟无。

bù dé yī qiè fǎ xīn zhì zhī jìng jiè
不得一切法，心识之境界。

bù yǐ zhì zhī fǎ zì xìng bì jìng wú
不以智知法，自性毕竟无。

ruò néng rú shì zhī shì pú sà niàn lì
若能如是知，是菩萨念力。

xíng yú dì yī yì fēi shì jiān jìng jiè
行于第一义，非世间境界。

yī qiè zhòng wú shí ér wéi shuō zhèng shuō
一切众无实，而为说正说。

yú bī dà zhòngzhōng bù qǐ zhòngshēngxiǎng
于彼大众中，不起众生想。

bī zhòngshēng rú huàn qí huàn bì jìng wú
彼众生如幻，其幻毕竟无。

wén rú shì shuō shí bù shēng yú ài xiǎng
闻如是说时，不生于碍想。

ruò zì tā děng fǎ cǐ èr bì jìng wú
若自他等法，此二毕竟无。

wén shuō rú shì fǎ bù shēng yú ài xiǎng
闻说如是法，不生于碍想。

nèi wài dèng èr fǎ zhì zhě zhī suǒ xíng
内外等二法，智者之所行。

xīn wú gāo xià gù yī qiè shì jiān dèng
心无高下故，一切世间等。

yī qiè fǎ wú ài yóu rú kōng zhōng jì
一切法无碍，犹如空中迹。

fǎ zì xìng yì ěr rú bǐ kōng zhōng jì
法自性亦尔，如彼空中迹。

pú sà rú shì zhī míng wéi shàn tōng dá
菩萨如是知，名为善通达。

míng liǎo yī qiè fǎ zhī zhòngshēng suǒ xíng
明了一切法，知众生所行。

zhòngshēng bù kě dé qiú fǎ yì fù rán
众生不可得，求法亦复然。

zhì míng liǎo zhū jiè qí jiè bì jìng wú
智明了诸界，其界毕竟无。

wǒ shuō rù cǐ mén xíng yú wú shàng dào
我说入此门，行于无上道。

dé rú shì dào yì zhī zhū zhòngshēng xíng
得如是道已，知诸众生行。

jiè jí yú zhòngshēng cǐ èr jù wú shí
界及于众生，此二俱无实。

rú shì dì yī zhì zhī yú yī qiè fǎ
如是第一智，知于一切法。

yú nèi wài fǎ zhōng zhì huì wú suǒ zhù
于内外法中，智慧无所著。

yuǎn lí wú zhù fǎ shì míng wéi shí jì
远离无著法，是名为实际。

cǐ fǎ bù sī yì míng wéi zhū fó fǎ
此法不思议，名为诸佛法。

bǐ fǎ wú suǒ yǒu wú yì bì jìng wú
彼法无所有，无亦毕竟无。

rú shì xiū xíng shí bù zhe yú cǐ shì
如是修行时，不着于此世。

cǐ zhì míng wú zhì míng wéi zhū fó zhì
此智名无滞，名为诸佛智。

zhū fǎ bù sī yì yú fǎ lǐ wú shí
诸法不思议，于法理无实。

yǐ qí fǎ wú gù fó fǎ míng jué zhě
以其法无故，佛法名觉者。

zhū fó jí fó fǎ yī qiè jiē bù zhe
诸佛及佛法，一切皆不着。

bù zhe yú pú tí shì míng zhū fó zhì
不着于菩提，是名诸佛智。

cǐ chéng shì dà chéng shè yī qiè fǎ mén
此乘是大乘，摄一切法门。

dù tuō zhū shì jiān shì jiān bù kě dé
度脱诸世间，世间不可得。

yī qiè zhū shì jiè suǒ yǒu zhū zhòngshēng
一切诸世界，所有诸众生。

pú sà wéi qiú fǎ jiē qīn jìn gōng jìng
菩萨为求法，皆亲近恭敬。

shēn guān cǐ zhū fǎ fó fǎ bù sī yì
深观此诸法，佛法不思議。

yǐ bù dé zhū fǎ shì rén dé pú tí
以不得诸法，是人得菩提。

pú tí jí yǐ fǎ yī qiè jiē wú xiàng
菩提及以法，一切皆无相。

rú shì guān chá zhě néng jìn yú fó fǎ
如是观察者，能尽于佛法。

rú shì guān chá shí yú shì jiān bù zhe
如是观察时，于世间不着。

yǐ xīn bù zhe gù néng jìn yú pú tí
以心不着故，能尽于菩提。

fù cì shàn sī wéi zhū pú sà mó hē sà wèi
复次善思惟。诸菩萨摩诃萨。未

jù zhuāng yán zhě wǒ jīn dāng shuō ruò yǒu dé wén rú shì
具庄严者我今当说。若有得闻如是

fǎ mén bù shēng jīng bù dāng zhī shì rén yǐ jìn dào chǎng
法门不生惊怖。当知是人已近道场。

jìn fó jìng jiè zhù wú zhàng ài jiě tuō zhī dào guān chá
近佛境界住无障碍解脱之道。观察

shí fāng xīn wú suǒ zhù zé wéi zhū fó yǐ dà cí dà bēi
十方心无所著则为诸佛。以大慈大悲

bú gòng fó fǎ bù guān dǐng xiàng zhī suǒ fù hù wén shuō
不共佛法。不观顶相之所覆护。闻说

rú shì shèn shēn fǎ mén shēng xìn lè zhě zé wéi rú lái
如是甚深法门生信乐者。则为如来

xī jiàn xī zhī yú cǐ jīng zhōng bú xìn lè zhě rú lái
悉见悉知。于此经中不信乐者如来

xī zhī ruò yú cǐ jīng shēng xìn lè zhě shì fó dì zǐ
悉知。若于此经生信乐者。是佛弟子

wǒ shì qí shī ěr shí shì zūn ér shuō jì yán
我是其师。尔时世尊。而说偈言。

wǒ yǐ zuò dào chǎng dào chǎng bì jìng kōng
我已坐道场，道场毕竟空。

yǐ bù dé pú tí ān zhù yú zhì zhōng
以不得菩提，安住于智中。

qí fǎ wú zhàng ài fǎ tǐ bì jìng wú
其法无障碍，法体毕竟无。

ruò fǎ bì jìng wú jiě tuō shí nǎi zhī
若法毕竟无，解脱时乃知。

yú yī qiè fǎ zhōng zhì huì néng dào fó
于一切法中，智慧能到佛。

yī qiè fǎ jí zhì cǐ shì fó suǒ shuō
一切法及智，此是佛所说。

fán fū wàng fēn bié shuō yán yǒu wú zhù
凡夫妄分别，说言有无著。

zhū fó bù fēn bié pú sà jí zhì zhě
诸佛不分别，菩萨及智者。

guān chá zhū shì jiān shì jiān bì jìng wú
观察诸世间，世间毕竟无。

shì jiān kōng jì gù guān zhì yì rú shì
世间空寂故，观智亦如是。

zhòngshēng jí yǐ fó wú yǒu fēn bié xiàng
众生及以佛，无有分别相。

yǐ wú fēn bié gù míng wéi wú shàng cí
以无分别故，名为无上慈。

jìn zhū zhòngshēng jiè suī wéi bēi suǒ chù
尽诸众生界，虽为悲所触。

qí bēi wú shí shì bēi jí yú shí shì
其悲无实事，悲及于实事。

cǐ fán fū jìng jiè rú xū kōng chǐ cùn
此凡夫境界，如虚空尺寸。

běn wú dāng yì wú shì jiān yì rú shì
本无当亦无，世间亦如是。

shì míng wú shàng bēi cǐ shì wú shàng fǎ
是名无上悲，此是无上法。

míng wéi zhū fó fǎ qiú zhī bù kě dé
名为诸佛法，求之不可得。

shàn shì zhī suǒ shuō dǎo shī wú shàng zūn
善逝之所说，导师无上尊。

qiú sè bù kě dé rú shì fǎ wú sè
求色不可得，如是法无色。

suí shì jiān gù shuō xū kōng wú yǒu biān
随世间故说，虚空无有边。

chù chù bù kě qǔ zhū fó fǎ rú shì
处处不可取，诸佛法如是。

suí shì jiān gù shuō cǐ wú shàng zhì huì
随世间故说，此无上智慧。

zhì huì bù kě dé yǐ zhì bù kě dé
智慧不可得，以智不可得。

bǐ zhì yì wú shí cǐ àn ruò bǐ àn
彼智亦无实，此岸若彼岸。

xiàng xíng gù shuō yǐ bǐ qǔ xiàng gù
相形故说，以彼取相故。

bù xíng shèn shēn fǎ dāng zhī cǐ fǎ zhōng
不行甚深法，当知此法中。

yī qiè jiē píng děng ruò yǐ xiàng shuō zhě
一切皆平等，若以相说者。

zé fēi shàn zhī shí zì zhòng ruò tā zhòng
则非善知识，自众若他众。

ruò shuō yǒu qiú zhě yǐ qǔ xiàng shuō gù
若说有求者，以取相说故。

bǐ fēi shàn zhī shí ruò wèi fǎ wéi yǒu
彼非善知识，若谓法为有。

chú qiǎn dé wú fǎ tóng zǐ wǒ cǐ fǎ
除遣得无法，童子我此法。

bú zuò rú shì shuō wǒ yǐ zhī kǔ gù
不作如是说，我以知苦故。

xìng zhōng wú kǔ nǎo ruò rú shì shuō zhě
性中无苦恼，若如是说者。

bú rù yú cǐ fǎ zhū fǎ běn wú jí
不入于此法，诸法本无集。

míng zhī yǐ wéi jí ruò shuō duàn yú jí
名之以为集，若说断于集。

zé yuǎn lí cǐ fǎ ruò yú cǐ dìng fǎ
则远离此法，若于此定法。

běn wú ér fēn bié yú běn wú fǎ zhōng
本无而分别，于本无法中。

běn lái wú yǒu miè ruò yǐ fēn bié shuō
本来无有灭，若以分别说。

běn wú jīn hé miè tóng zǐ rǔ dāng zhī
本无今何灭，童子汝当知。

cǐ jiàn fēi zhèng jiàn xiū xí yú dào zhě
此见非正见，修习于道者。

yǐ qiú gù yǎn shuō fù zhǔ yú qiú zhě
以求故演说，付嘱于求者。

yú dào zhōng xiū xué wǒ shuō zhū pú sà
于道中修学，我说诸菩萨。

dà zhì dà míng chēng yú dāng lái shì zhōng
大智大名称，于当来世中。

néng jiě cǐ shēn yì ruò yǒu chí cǐ jīng
能解此深义，若有持此经。

zuì shèng zhī suǒ shuō duō zhòng zhū shàn gēn
最胜之所说，多种诸善根。

wéi zhū zhòng shēng gù shàn shuō xiū duō luó
为诸众生故，善说修多罗。

zhì zhě néng shòu chí shì rén dāng lái shì
智者能受持，是人当来世。

néng hù wǒ zhèng fǎ shuō yú cǐ fǎ zhě
能护我正法，说于此法者。

zhù rú wú fēn bié rú cǐ shì pú tí
住如无分别，如此是菩提。

pú tí bù kě dé
菩提不可得。

shuō cǐ fǎ shí shàn sī wéi tóng zǐ dé wú shēng
说此法时。善思惟童子。得无生

fǎ rěn yǒng yuè huān xǐ dé wèi céng yǒu zhū fó fǎ cháng
法忍。踊跃欢喜得未曾有。诸佛法常

wéi zhū pú sà shòu jì bié shí xiàn xī yǒu shì ěr shí shì
为诸菩萨授记别时现希有事。尔时世

zūn cóng qí miàn mén fàng zhū guāng míng qīng huáng chì bái zǐ
尊。从其面门放诸光明。青黄赤白紫

pō lí sè cǐ guāng chū yǐ biàn zhào wú liàng yī qiè shì
颇梨色。此光出已遍照无量一切世

jiè shàng zhì fàn shì zhào shì jiè yǐ hái zhì fó suǒ rào
界上至梵世。照世界已还至佛所。绕

fó sān zā cóng fó dǐng rù shì shí dà dì liù zhǒng zhèn
佛三匝从佛顶入。是时大地六种震

dòng ěr shí kōng zhōng yǒu zhū tiān zhòng yǔ zhòng tiān huá chén
动。尔时空中有诸天众。雨众天花沉

shuǐ mò xiāng yú xū kōng zhōng zuò tiān jī lè chū miào yīn
水末香。于虚空中作天伎乐出妙音

shēng ěr shí sān qiān dà qiān shì jiè qīng jìng zhuāng yán rú
声。尔时三千大千世界清净庄严如

yù dān yuè ěr shí ā nán cóng zuò ér qǐ zhěng lǐ yī
郁单越。尔时阿难。从坐而起整理衣

fú gōng jìng hé zhǎng bái fó yán shì zūn hé yīn yuán
服。恭敬合掌白佛言。世尊。何因缘
gù rú lái xiàn cǐ xī yǒu zhī shì ruò wú yīn yuán rú lái
故如来现此希有之事。若无因缘如来
zé bú xiàn cǐ ruì xiàng ěr shí ā nán ér shuō jì
则不现此瑞相。尔时阿难。而说偈
yán
言。

wú shàng dǎo shī rén zhōng zūn
无上导师人中尊

wéi yuàn shì zūn wéi zhòng shuō
唯愿世尊为众说

zhū tiān zài yú xū kōng zhōng
诸天在于虚空中

huān xǐ yǒng yuè ér zàn tàn
欢喜踊跃而赞叹

pì rú běi fāng yù dān yuè
譬如北方郁单越

cǐ zhū guāng míng yì rú shì
此诸光明亦如是

yī qiè zhū fó fǎ rú shì
一切诸佛法如是

fàng cǐ miào sè dà guāng míng
放此妙色大光明

wú shàng jīng jìn móu ní zūn
无上精进牟尼尊

wú yuán zé bú xiàn qí biàn
无缘则不现奇变

jīn cǐ ruì xiàng hé yīn yuán
今此瑞相何因缘

gòng yǎng zuì shèng wú shàng zūn
供养最胜无上尊

shàn shuō wēi miào shèng fǎ mén
善说微妙胜法门

zhǒng zhǒng miào huá ér zhuāng yán
种种妙华而庄严

zhào cǐ shì jiè jiē yán jìng
照此世界皆严净

wéi zhū pú sà shòu jì bié
为诸菩萨授记蒞

biàn zhào shí fāng cóng dǐng rù
遍照十方从顶入

xiàn cǐ guāng míng xī yǒu shì
现此光明希有事

rú lái hé yuán fàng sī guāng wéi yuàn dà bēi wéi wǒ shuō
如来何缘放斯光 唯愿大悲为我说

ěr shí shì zūn jí wéi ā nán ér shuō jì yán
尔时世尊即为阿难。而说偈言。

shàn sī wéi tóng zǐ yú zhū rú lái suǒ
善思惟童子，于诸如来所。

guǎngzhòng zhū shàn gēn dàng zuò rén zhōng zūn
广种诸善根，当作人中尊。

fó gào ā nán cǐ shàn sī wéi tóng zǐ yú dāng
佛告阿难。此善思惟童子。于当

lái shì dāng dé gòng yǎng wú shù yì fó yú zhū fó suǒ xìn
来世当得供养无数亿佛。于诸佛所信

lè gōng jìng yǐ zhū gòng jù yǐn shí yī fu wò jù tāng
乐恭敬。以诸供具饮食衣服卧具汤

yào gòng yǎng bǐ fó bǐ zhū rú lái bō niè pán yǐ
药。供养彼佛。彼诸如来般涅槃已。

qǔ fó shè lì qǐ dà bǎo tǎ gāo bǎi qiān yóu xún yī qiè
取佛舍利起大宝塔高百千由旬。一切

zhòng bǎo yǐ wéi yán shì yī yī qiè huá xiāng bǎo zhuàng fān
众宝以为严饰。以一切华香宝幢幡

gài zhān tán chén shuǐ zhǒngzhǒng mò xiāng jì yuè gē sòng gòng
盖。梅檀沉水种种末香伎乐歌颂。供

yǎng zàn tàn bǐ zhū rú lái dāng dé zuò fó hào jìng yuè rú
养赞叹彼诸如来。当得作佛号净月如

lái yīng gòng zhèng biàn zhī míng xíng zú shàn shì shì jiān jiě wú
来应供正遍知明行足善逝世间解无

shàng shì tiáo yù zhàng fu tiān rén shī fó shì zūn èr shí
上士调御丈夫天人师佛世尊。尔时

shì zūn ér shuō jì yán
世尊。而说偈言。

shí fāng zhū shì jiè zhēn bǎo mǎn qí zhōng
十方诸世界，珍宝满其中。

yǐ cǐ zhēn bǎo jù fèng shī zhū rú lái
以此珍宝聚，奉施诸如来。

shì jiān wú shàng shī shì zūn zhī suǒ shuō
世间无上师，世尊之所说。

ruò wén néng shòu chí gōng dé duō yú bǐ
若闻能受持，功德多于彼。

ěr shí huì mìng shè lì fú yǐ jì bái fó
尔时慧命舍利弗。以偈白佛。

shèn shēn shèng fǎ mén zuì shèng zhī suǒ shuō
甚深胜法门，最胜之所说。

yún hé míng cǐ jīng wǒ děng dǐng shòu chí
云何名此经，我等顶受持。

yú cǐ fǎ mén zhōng bù shuō yī fǎ wú
于此法门中，不说一法无。

yǒu yì bù kě dé shèng fǎ mén suǒ shuō
有亦不可得，胜法门所说。

yī qiè yǒu lòu fǎ jí yǐ wú lòu fǎ
一切有漏法，及以无漏法。

yú cǐ bù kě dé wēi miào jīng suǒ shuō
于此不可得，微妙经所说。

yī qiè yǒu wéi fǎ jí yǐ wú wéi jiè
一切有为法，及以无为界。

èr jù bù kě dé yú cǐ jīng zhōng shuō
二俱不可得，于此经中说。

shì zūn wú shàng shī shuō yú yī qiè xíng
世尊无上师，说于一切行。

yī qiè bù kě dé yú cǐ jīng zhōng shuō
一切不可得，于此经中说。

fó zhī suǒ shuō fǎ yú cǐ yì bù shuō
佛之所说，于此亦不说。

suǒ shuō shèn wēi miào qiú wǒ bù kě dé
所说甚微妙，求我不可得。

shí fāng zhū shì jiè shì zūn zhī suǒ shuō
十方诸世界，世尊之所说。

shì jiè wú zì tǐ yú cǐ jīng zhōng shuō
世界无自体，于此经中说。

dǎo shī wú shàng zūn wéi yuàn wéi wǒ shuō
导师无上尊，唯愿为我说。

yún hé míng cǐ jīng wǒ děng dāng shòu chí
云何名此经，我等当受持。

wén rú shì yǔ yǐ fó gào shè lì fú
闻如是语已，佛告舍利弗。

cǐ jīng míng dǐng wáng qí dǐng bì jìng wú
此经名顶王，其顶毕竟无。

dà zhì rǔ dāng zhī yīng rú shì shòu chí
大智汝当知，应如是受持。

ruò néng shòu chí cǐ zuì shèng zhī suǒ shuō
若能受持此，最胜之所说。

bǐ rén néng jué zhī zhū tiān jí shì rén
彼人能觉知，诸天及世人。

fó shuō cǐ fǎ shí zhòngzhōng bǎi wàn rén
佛说此法时，众中百万人。

zhū shàn gēn zēng zhǎng xī fā pú tí xīn
诸善根增长，悉发菩提心。

yǐ dé wén cǐ jīng shèn shēn wú shàng fǎ
以得闻此经，甚深无上法。

cǐ zhòng bì dāng dé shì jiān wú shàng zūn
此众必当得，世间无上尊。

yú shèn shēn fǎ zhōng jiē xī míng liǎo zhī
于甚深法中，皆悉明了知。

cǐ zhòng bì dāng zuò shòu chí cǐ zhāng jù
此众毕当作，受持此章句。

ruò néng shòu chí cǐ suǒ shuō dǐng wáng jīng
若能受持此，所说顶王经。

yú yī qiè fǎ zhōng bù shēng xī wàng xīn
于一切法中，不生恚望心。

cǐ zhōng wú yī rěn yì wú dì èr rěn
此中无一忍，亦无第二忍。

ruò fǎ bù kě dé yì wú fǎ kě shuō
若法不可得，亦无法可说。

ruò yǒu néng shòu chí dǐng wáng xiū duō luó
若有能受持，顶王修多罗。

yǐ guān cǐ fǎ gù néng shēng yú biàn cái
以观此法故，能生于辩才。

ruò yǒu zhì nǚ rén néng shòu chí cǐ jīng
若有智女人，能受持此经。

néng sù zhuǎn nǚ shēn chéng jiù zhàng fu fǎ
能速转女身，成就丈夫法。

yǐ yī zhī yī qiè yǐ cǐ yī qiè zhī
以一知一切，以此一切知。

zhū fǎ tuó luó ní yú cǐ jīng zhōng shuō
诸法陀罗尼，于此经中说。

yán shuō yī qiè fǎ róng shòu yú yī qiè
言说一切法，容受于一切。

rú shì shuō cǐ fēn fǎ guāng mí bú biàn
如是说此分，法光靡不遍。

bǐ bǐ zhū shì jiān zhǒng zhǒng míng yīng zhī
彼彼诸世间，种种名应知。

yú chù chù shuō zhě qí fǎ bù kě dé
于处处说者，其法不可得。

fǎ bù kě pān yuán qiú zhī bù kě dé
法不可攀缘，求之不可得。

yī qiè fǎ rú shì zǒng chí zhě ān lè
一切法如是，总持者安乐。

ruò fǎ bù kě dé fǎ zhōng wú yǒu wú
若法不可得，法中无有无。

cǐ shì zhū fǎ xìng míng zhī wéi zǒng chí
此是诸法性，名之为总持。

ruò yǒu néng chí cǐ suǒ shuō dǐng wáng jīng
若有能持此，所说顶王经。

chí fǎ zhī guāng míng biàn zhào yī qiè chù
持法之光明，遍照一切处。

yī qiè fǎ shèn shēn qí fǎ bù kě dé
一切法甚深，其法不可得。

ruò fǎ bù kě dé yì wú suǒ yǒu wú
若法不可得，亦无所有无。

ruò rén jù zhì huì biàn cái wú suǒ ài
若人具智慧，辩才无所碍。

nǎi néng zhī cǐ yì bì jìng wú yǒu shí
乃能知此义，毕竟无有实。

rú ā nòu dá lóng chù kōng zhù dà yǔ
如阿耨达龙，处空注大雨。

shuǐ fēi cóng wài lái bù sī yì lì ěr
水非从外来，不思議力尔。

ruò yù zhī zhū fǎ fēn bié wú suǒ ài
若欲知诸法，分别无所碍。

xué cǐ xiū duō luó bù yī yī qiè fǎ
学此修多罗，不依一切法。

yú cǐ fǎ mén zhōng fǎ wú suǒ cóng lái
于此法门中，法无所从来。

yī qiè fǎ wú shēng yú cǐ jīng zhōng shuō
一切法无生，于此经中说。

pì rú rì guāng míng guāng wú suǒ bú zhì
譬如日光明，光无所不至。

cǐ jīng yì rú shì biàn zhào yī qiè fǎ
此经亦如是，遍照一切法。

ruò biàn cái bǐ qiū yīng shòu chí cǐ jīng
若辩才比丘，应受持此经。

xué cǐ xiū duō luó wēi miào dǐng wáng jīng
学此修多罗，微妙顶王经。

sù jí néng dé chéng bù sī yì biàn cái
速疾能得成，不思議辩才。

xiū xué cǐ jīng yǐ néng lì yì shì jiān
修学此经已，能利益世间。

ruò yǒu yú cǐ jīng néng xìn shēng suí xǐ
若有于此经，能信生随喜。

zǒng chí zhě nán dé yǐ bù zhī wèi gù
总持者难得，以不知味故。

bǐ qiū bǐ qiū ní ruò bù xiū xíng cǐ
比丘比丘尼，若不修行此。

xíng yú xū wàng xíng qù wǒ fǎ shèn yuǎn
行余虚妄行，去我法甚远。

yú wǒ dì zǐ zhōng ruò néng xiū xíng cǐ
于我弟子中，若能修行此。

néng wéi shì jiān yǎn yī qiè wú yǔ děng
能为世间眼，一切无与等。

rú dāo lì tiān wáng néng fù hù shì jiān
如忉利天王，能覆护世间。

cǐ jīng yì rú shì néng wéi shì jiān shě
此经亦如是，能为世间舍。

rú zhù xū mí dǐng jiàn yī qiè shì jiān
如住须弥顶，见一切世间。

rú shì zhù cǐ jīng guān chá yī qiè fǎ
如是住此经，观察一切法。

yè huǒ xīng liú yī qiè jiē xī jiàn
夜火星流，一切皆悉见。

chí jīng zhě guāngmíng yī qiè fǎ zhōngshèng
持经者光明，一切法中胜。

pì rú rì guāngmíng biàn zhào yī qiè chù
譬如日光明，遍照一切处。

cǐ jīng yì rú shì néng miè yī qiè àn
此经亦如是，能灭一切闇。

rú yuè zài kōngzhōng zhào yì ér bú zhù
如月在空中，照已而不住。

cǐ jīng yì rú shì néng zhào shí fāng jiè
此经亦如是，能照十方界。

cǐ yìn shì fǎ yìn yī qiè yìn suǒ yìn
此印是法印，一切印所印。

cǐ yìn zhù shì jiān wéi zhū pú sà gù
此印住世间，为诸菩萨故。

rú xū kōngzhōng yìn běn wú dāng yì wú
如虚空中印，本无当亦无。

xū kōng jí yǔ yìn èr jù shì fēn bié
虚空及与印，二俱是分别。

rú shì zhū fó fǎ yú cǐ jīngzhōng shuō
如是诸佛法，于此经中说。

zhū fó bù kě shuō fǎ yì fù rú shì
诸佛不可说，法亦复如是。

rú wáng mìng jiāng zhōng guó sì fù zhǎng zǐ
如王命将终，国嗣付长子。

chì gào qún chén zhòng xī yǐ fù wǒ zǐ
敕告群臣众，悉以付我子。

rú shì shèng fǎ cái xián shèng suǒ shǒu hù
如是圣法财，贤圣所守护。

fù ā nán bǐ qiū wéi zhū pú sà shuō
付阿难比丘，为诸菩萨说。

shǒu hù chí cǐ jīng wéi zhū pú sà gù
守护持此经，为诸菩萨故。

chéng jiù shàn gēn zhě cǐ jīng rù qí shǒu
成就善根者，此经入其手。

ruò yǒu néng shòu chí yǎn shuō cǐ jīng zhě
若有能受持，演说此经者。

shì rén bì déi fó jué dìng wú yǒu yí
是人必得佛，决定无有疑。

ruò rén qiú biàn cái yú fǎ wú yī zhǐ
若人求辩才，于法无依止。

yīng shòu chí yǎn shuō dǐng wáng shèng fǎ mén
应受持演说，顶王胜法门。

shuō yú shì jiān fǎ jí míng wéi pú tí
说于世间法，即名为菩提。

rú shì wú chā bié tōng dá yú cǐ jīng
如是无差别，通达于此经。

yú yī qiè shì jiān cí rén wú yí huò
于一切世间，此人无疑惑。

néng shòu chí cǐ jīng yì wéi tā rén shuō
能受持此经，亦为他人说。

wén rú shì jīng yī jué zhī zhū fó fǎ
闻如是经已，觉知诸佛法。

yǐ cǐ shèn shēn fǎ lì yì zhū zhòngshēng
以此甚深法，利益诸众生。

fó shuō cǐ jīng shí zhū fó jiē chēng zàn
佛说此经时，诸佛皆称赞。

shàn zāi wú shàng zūn suǒ shuō shèn wēi miào
善哉无上尊，所说甚微妙。

jiàn cǐ dà fǎ zhuàng fǎ zhuàng bù sī yì
建此大法幢，法幢不思議。

néng yǐ sì jù jì wéi zhòngshēng jiě shuō
能以四句偈，为众生解说。

cǐ bù sī yì jīng ruò wéi tā jiě shuō
此不思議经，若为他解说。

néng guān wú liàng fǎ fǎ guān bù sī yì
能观无量法，法观不思議。

zhū fó wú shàng zūn yǒng duàn yī qiè fǎ
诸佛无上尊，永断一切法。

jiē tóng shuō cǐ jīng bù sī yì fǎ mén
皆同说此经，不思議法门。

ěr shí shì zūn shuō cǐ jì yī gào ā nán yán
尔时世尊说此偈已。告阿难言。

ruò yǒu bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sāi yōu pó yí wén shì
若有比丘比丘尼优婆塞优婆夷。闻是

fǎ yǐ shòu chí dú sòng wéi tā jiě shuō suǒ dé gōng dé
法已。受持读诵为他解说。所得功德

shèn duō wú liàng bù kě qióng jìn pì rú xū kōng bù kě
甚多无量不可穷尽。譬如虚空不可

qióng jìn rú shì ā nán ruò rén yú cǐ shèn shēn fǎ
穷尽。如是阿难。若人于此甚深法

mén shòu chí dú sòng yī sì jù jì wéi tā jiě shuō qí rén
门。受持读诵一四句偈为他解说其人

gōng dé yì fù rú shì shuō bù kě jìn ěr shí shì zūn
功德亦复如是说不可尽。尔时世尊。

ér shuō jì yán
而说偈言。

wú biān shèn shēn fǎ cǐ jīng shuō dà yì
无边甚深法，此经说大义。

shòu chí jiě shuō zhě yīng shàn hù cǐ jīng
受持解说者，应善护此经。

ruò yǐ fēn bié shuō xū kōng shàng kě qióng
若以分别说，虚空尚可穷。

yú cǐ jīng gōng dé shuō zhī bù kě jìn
于此经功德，说之不可尽。

ruò shòu chí cǐ jīng zé wéi yǐ gòng yǎng
若受持此经，则为已供养。

shí fāng shì jiè zhōng yī qiè zhū shì zūn
十方世界中，一切诸世尊。

shí fāng shì jiè zhōng suǒ zài dà móu ní
十方世界中，所在大牟尼。

shòu chí cǐ jīng zhě zé lǐ bài gòng yǎng
受持此经者，则礼拜供养。

shí fāng shì jiè zhōng shí hào jù zú zūn
十方世界中，十号具足尊。

ruò yǒu wén cǐ jīng zé wéi yǐ gòng yǎng
若有闻此经，则为已供养。

guò qù zhū shì zūn jí yǐ dāng lái fó
过去诸世尊，及以当来佛。

shí fāng shì jiè zhōng xiàn zài rén zhōng zūn
十方世界中，现在人中尊。

ruò yǒu shòu chí cǐ rú lái suǒ shuō jīng
若有受持此，如来所说经。

jiē xī yǐ gòng yǎng shī zǐ móu ní zūn
皆悉已供养，师子牟尼尊。

yǐ zī shēng gòng yǎng cǐ shì shì jiān zhì
以资生供养，此是世间智。

shòu chí cǐ jīng zhě wú shàng zhì huì gòng
受持此经者，无上智慧供。

ruò rén yǐ zhēn bǎo chōng mǎn shí fāng jiè
若人以珍宝，充满十方界。

chí yǐ shī zhū fó qí fú dé shèn duō
持以施诸佛，其福德甚多。

ruò fù yú cǐ jīng shàn xué wéi rén shuō
若复于此经，善学为人说。

cǐ rén suǒ gòng yǎng fó shuō wéi dì yī
此人所供养，佛说为第一。

wǒ suǒ shuō fǎ zhōng qiú fó bù kě dé
我所说法中，求佛不可得。

yú cǐ bù jīng bù jí shì gòng yǎng fó
于此不惊怖，即是供养佛。

cǐ dì yī gòng yǎng shì jiān suǒ bù jí
此第一供养，世间所不及。

ruò bù huǐ zǐ zhě yì míng wéi gòng yǎng
若不毁訾者，亦名为供养。

zhū fó jí yǐ fǎ qiú zhī bù kě dé
诸佛及以法，求之不可得。

cǐ dì yī gòng yǎng zuì shèng zhī suǒ shuō
此第一供养，最胜之所说。

rán dēng zhèng biàn zhī yǐ cǐ fǎ gòng yǎng
然灯正遍知，以此法供养。

cǐ dì yī gòng yǎng wéi zhū pú sà shuō
此第一供养，为诸菩萨说。

wǒ yú bǐ shì zūn yǐ cǐ gòng yǎng yǐ
我于彼世尊，以此供养已。

rán hòu dé shòu jì dāng lái shì zuò fó
然后得授记，当来世作佛。

ruò yù qiú fó dào wéi zhòng shēng shàng shǒu
若欲求佛道，为众生上首。

jìng xiū xíng cǐ dào ér gòng yǎng dǎo shī
净修行此道，而供养导师。

rú shì gòng yǎng yǐ dé pú tí bù jiǔ
如 是 供 养 已 ， 得 菩 提 不 久 。

yīng xiū cǐ gòng yǎng tōng dá yī qiè fǎ
应 修 此 供 养 ， 通 达 一 切 法 。

cǐ dì yī gòng yǎng yī qiè zhū fó fǎ
此 第 一 供 养 ， 一 切 诸 佛 法 。

zhū dǎo shī shì zūn yī qiè xī jiē dé
诸 导 师 世 尊 ， 一 切 悉 皆 得 。

dé rù fó jìng jiè fó zhì bù sī yì
得 入 佛 境 界 ， 佛 智 不 思 议 。

néng zuò shī zǐ hǒu wǒ yīng shòu shì gòng
能 作 师 子 吼 ， 我 应 受 世 供 。

zuò shī zǐ hǒu yǐ yī qiè fǎ wú wèi
作 师 子 吼 已 ， 一 切 法 无 畏 。

dù wú liàngzhòngshēng rù wú lòu niè pán
度 无 量 众 生 ， 入 无 漏 涅 槃 。

fó shuō cǐ jīng yǐ shàn sī wéi tóng zǐ jí zhū bǐ
佛 说 此 经 已 。 善 思 惟 童 子 及 诸 比

qiū sēng yī qiè shì jiān tiān rén ā xiū luó qián tà pó dēng
丘 僧 。 一 切 世 间 天 人 阿 修 罗 乾 闥 婆 等

wén fó suǒ shuō jiē dà huān xǐ xìn shòu fèng xíng
闻 佛 所 说 。 皆 大 欢 喜 信 受 奉 行 。